



S.R.L. - 06080 S. SISTO (PG) -
STR. LA TORRETTA - TEL. 075/787033

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 15008 PER AUTOVEICOLI HONDA CONCERTO 5P.

ANNO 1990

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

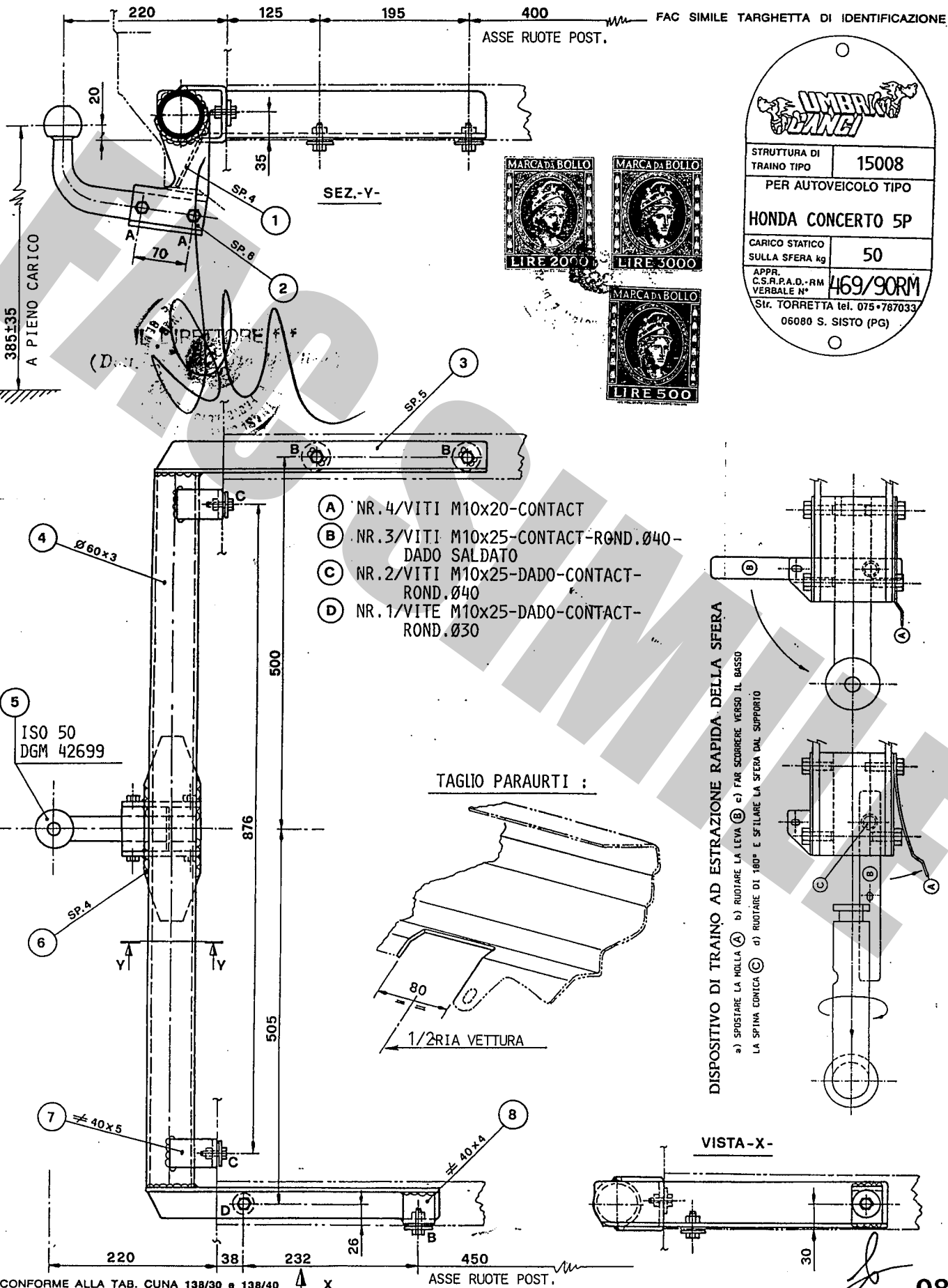
CARATTERI E GRANDEZZE
AL VERO

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

marchio di convalida

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

VERBALE N° 469/90/RM DEL 23/07/90



IL PRESENTE DOCUMENTO HA VALIDITÀ UNICAMENTE SE CONVALIDATO CON MARCHIO «UMBRA GANCI» • STAMPATO A SECCO

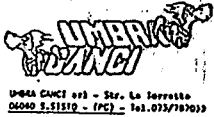
DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA

a) SPOSTARE LA MOLLA (A) b) RUOTARE LA LEVA (B) c) FAR SCORRERE VERSO IL BASSO LA SPINA EDITICA (C) d) RUOTARE DI 180° E SFILARE LA SFERA DAL SUPPORTO

VISTA-X-

CONFORME ALLA TAB. CUNA 138/30 e 138/40

ASSE RUOTE POST.



**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 15008
PER AUTOVEICOLI
HONDA CONCERTO 5P.**

ANNO 1990

marchio di convalida

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

VERBALE N° 469/90/RM DEL 23/07/90

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHILE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	-MT	KG
52900-B	HW-LN	1000	2.40	50
EST 01-B	HW-LN/S	1000	2.40	50
EST 02-B	HW-LZ	1000	2.40	50
EST 03-B	HW-LZ/S	1000	2.40	50
EST 04-B	HW-UR	1000	2.40	50
EST 05-B	HW-UR/S	1000	2.40	50
EST 06-B	HW-UY	1000	2.40	50
EST 07-B	HW-UY/S	1000	2.40	50
<div data-bbox="199 896 406 1108" data-label="Text"> <p>Imposta di bollo assolta mediante versamento in contante ai sensi dell'art. 7 della legge 18-10-73, n° 625</p> </div>		<div data-bbox="590 862 1061 1187" data-label="Text"> <p>Prot. 3113 del 04/06/90 operazione 2GRM/061704 agli autoveicoli sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n° 469/90/RM del 23/07/90 C. S. R. P. A. D. S.M.A. IL DIRETTORE</p> </div>		



AMERICA SWING s.p.a. - Strada 10 - 00192 Roma - Tel. 06/791010

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 15008 PER AUTOVEICOLI HONDA CONCERTO 5 P.

ANNO 1990

marchio di convalida

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

VERBALE N° 469/90/RM DEL 23.07.90

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA

1°

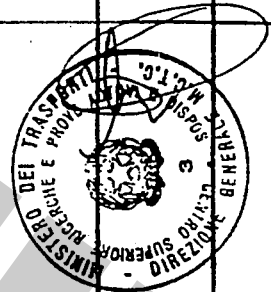
AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

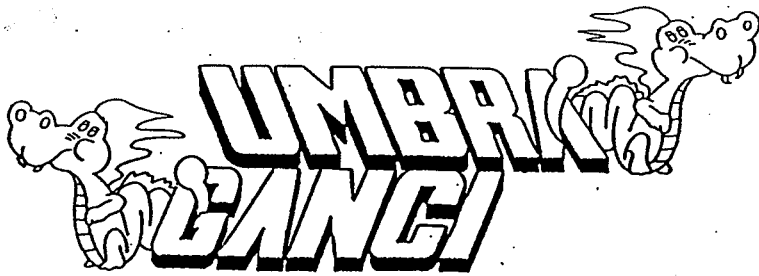
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE	LARGHEZZA MAX RIMORCH.LE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	-MT	KG
52900C-D	HW-LN	1000	2.40	50
EST 01C-D	HW-LN/S	"	"	"
" 02C-D	HW-LZ	"	"	"
" 03C-D	HW-LZ/S	"	"	"
" 08-B	HW-NR/S	"	"	"
" 09-B	HW-NR/SA	"	"	"
" 10-B	HW-WPT	"	"	"
" 11-B	HW-WPT/S	"	"	"
" 12-B	HW-WMP	"	"	"
" 13-B	HW-WMP/S	"	"	"
" 14-B	HW-WMX	"	"	"
" 15-B	HW-WMX/S	"	"	"

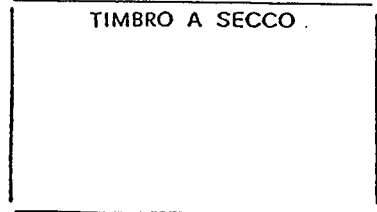
Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 7 della legge 18-10-78, n° 625

Prot. 2868 del 15 MAG 1995
operazione 25/04/022097
agli autoveicoli sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n° 469/90/RM del 23-07-90.
C. S. R. P. A. D. di ROMA





COD.: 15008



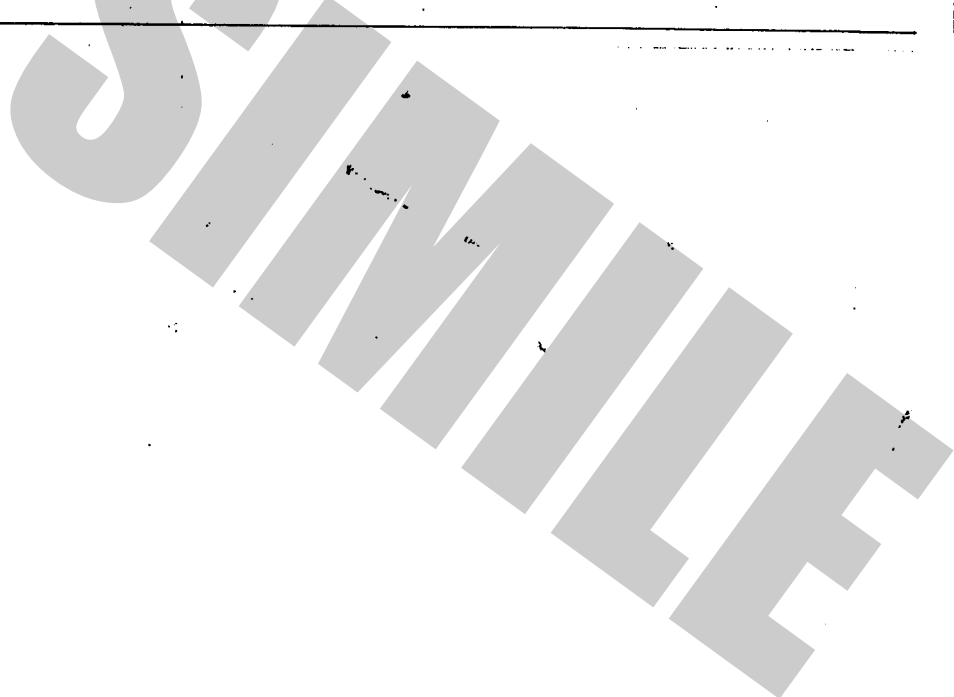
UMBRA GANCI S.r.l. Str. Torretta 06080 S.SISTO (PG) Tel. 075/787033

CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO
"UMBRA GANCI"

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il N° di approvazione M.C.T.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società "UMBRA GANCI" che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali N° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'Ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

"Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco".



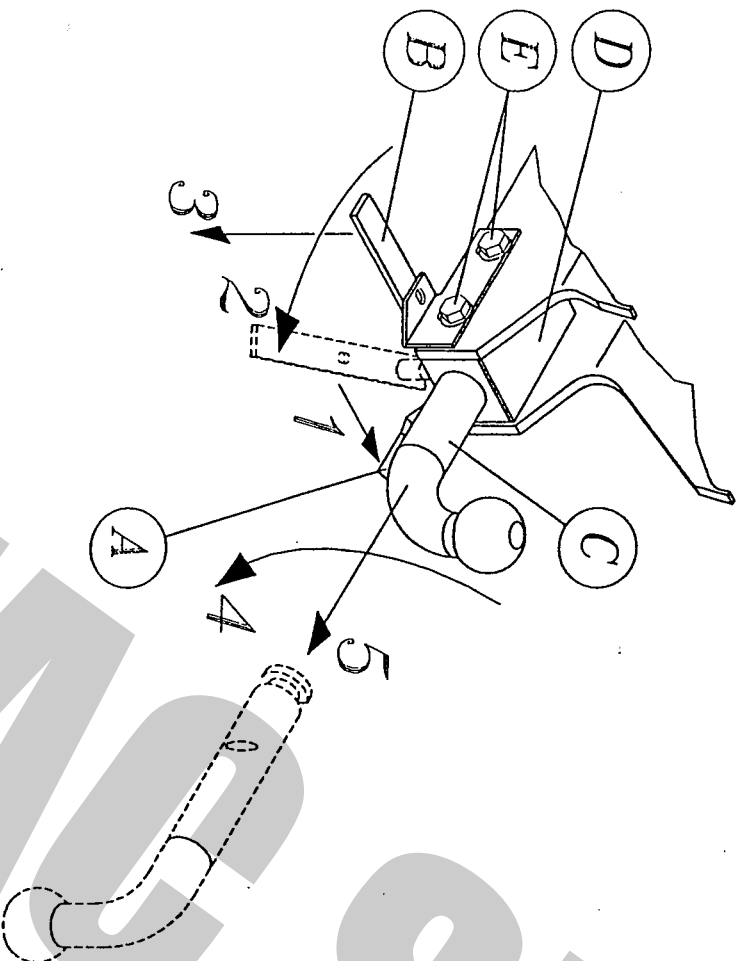
DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:
Si dichiara che il presente dispositivo di traino
tipo
è stato montato a regola d'arte, rispettando le
prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sul=
l'autoveicolo mod.
targa
..... Li

IN FEDE
(Timbro e firma)



UMBRA RIMORCHI S.r.l.
Via C. Pizzoni, 37/39
06132 S. Sisto - Perugia - Italy
Tel. +39(0)75/5280260-5280453
Fax +39(0)75/5287033

MOD. "A"



COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI:
TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS:
COUPLE DE SERRAGE POUR VIS:
SCHRAUBENANZUGSMOMENT:
MOM. DE PRESION PARA TORNILLOS Y TUERCAS:

M6 =10Nm	M8 =25Nm
M10=55Nm	M12=85Nm
M14=135Nm	M16=200Nm

COPIA DA CONSERVARE A CURA DELL'UTENTE

USO E MANUTENZIONE:

3. La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopraccitata sfera.
4. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicato dalla tabella.

ISTRUZIONI DI USO PER IL DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA DI TIPO -A-

SMONTAGGIO:

- Disattivare la molla di blocco **A**;
- Ruotare la leva **B** di circa 90°;
- Tirare la leva **B** verso il basso in modo da estrarre la spina conica;
- Ruotare la sfera **C** di circa 180°;
- Sfilare la sfera **C** dal bloccetto **D**;

RIMONTAGGIO:

- Per ricollegare il tutto, eseguire le operazioni sopraccitate in senso inverso.

IMPORTANTE:

- Per recuperare l'eventuale gioco che si può creare tra il bloccetto **D** e la sfera **C**, procedere nel seguente modo:
- Con la sfera **C** inserita e bloccata nel bloccetto **D** allentare le quattro viti di fissaggio **E**;
 - Affondare la spina conica con un leggero colpo nel bloccetto **D**;
 - Serrare le quattro viti **E**.